

IBM Sterling B2B Integration Services

Οι όροι των παρόντων Όρων Χρήσης της IBM είναι επιπρόσθετοι στους όρους της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM, της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, ανάλογα με την περίπτωση ("Σύμβαση"). Διαβάστε προσεκτικά τους παρόντες Όρους Χρήσης για το IBM SaaS ("Όροι Χρήσης") πριν χρησιμοποιήσετε το IBM SaaS και οποιοδήποτε αντίστοιχο Λογισμικό Ενεργοποίησης. Ο Πελάτης μπορεί να χρησιμοποιεί το IBM SaaS και το Λογισμικό Ενεργοποίησης μόνο αφού αποδεχθεί τους παρόντες Όρους Χρήσης. Προβαίνοντας στην πρόσβαση ή χρήση του IBM SaaS ή του Λογισμικού Ενεργοποίησης, υπογράφοντας ή πατώντας ένα κουμπί "Αποδοχή", ο Πελάτης αποδέχεται τους παρόντες Όρους Χρήσης. Μετά την αποδοχή των παρόντων Όρων Χρήσης, εκτός εάν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο ή καθορίζεται άλλως, οποιαδήποτε αναπαραγωγή των παρόντων Όρων Χρήσης που πραγματοποιείται με αξιόπιστα μέσα (π.χ. φωτοτυπία ή τηλεομοιότυπο) θα θεωρείται πρωτότυπο.

ΕΑΝ ΑΠΟΔΕΧΕΣΤΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ, ΔΗΛΩΝΕΤΕ ΚΑΙ ΕΓΓΥΑΣΤΕ ΟΤΙ ΕΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΕΤΕ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΣΕ Ο,ΤΙ ΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ Ή ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΝΑ ΔΕΣΜΕΥΕΤΕ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΣΕ Ο,ΤΙ ΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΤΟΤΕ ΜΗΝ ΠΡΟΒΑΙΝΕΤΕ ΚΑΘ' ΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ IBM SaaS, ΟΥΤΕ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

Μέρος 1 – Γενικοί Όροι

1. Σκοπός

Οι παρόντες Όροι Χρήσης για το IBM SaaS αφορούν στο ακόλουθο IBM SaaS:

- IBM Sterling B2B Integration Services

Για το σκοπό των παρόντων Όρων Χρήσης μόνο, με τον όρο "IBM SaaS" νοείται η συγκεκριμένη προσφορά IBM SaaS που προσδιορίζεται στον παρόν Άρθρο 1.

Ο Πελάτης μπορεί να κάνει χρήση του IBM SaaS μόνο κατά τη διάρκεια μιας έγκυρης Περιόδου Συνδρομής. Για τη χρήση αυτού του IBM SaaS απαιτείται μια συνδρομή για τις Υπηρεσίες B2B IBM Sterling (IBM Sterling B2B Services). Οι Υπηρεσίες B2B IBM Sterling υπόκεινται σε χωριστούς Όρους Χρήσης και πρόσθετες χρεώσεις, οι οποίες καθορίζονται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής. Εάν ο Πελάτης δεν έχει εγγραφεί ως συνδρομητής των Υπηρεσιών B2B IBM Sterling, τότε οι παρόντες Όροι Χρήσης (και οποιαδήποτε συνδρομή για το IBM SaaS) είναι άκυροι και χωρίς νομική ισχύ.

2. Ορισμοί

Για τους όρους με κεφαλαία γράμματα στην αρχή των λέξεων για τους οποίους δεν παρέχεται ορισμός στους παρόντες Όρους Χρήσης, παρέχεται ορισμός στη Σύμβαση. Για τους σκοπούς των παρόντων Όρων Χρήσης, ο όρος "Πρόγραμμα" (Program) περιλαμβάνει τον όρο "πρόγραμμα" (program) όπως αυτός μπορεί να χρησιμοποιείται στην αντίστοιχη Σύμβαση, και ο όρος "Έγγραφο Συναλλαγής" (Transaction Document) περιλαμβάνει τον όρο "Προσφορά Τιμής IBM SaaS" (IBM SaaS Quotation).

Προηγμένος Πίνακας Αντιστοιχιών (Advanced Map) – Ένας Πίνακας Αντιστοιχιών που έχει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: (α) προηγμένες δομές (π.χ. ένα μόνο επίπεδο επιμέρους λεπτομερειών ή επιμέρους στοιχείων γραμμής), (β) διευρυμένη λογική (π.χ. προσαρμοσμένη εσωτερική λογική, δυνατότητα αναζήτησης/διασταυρωτικής αναφοράς, σύνθετους υπολογισμούς, υπό συνθήκην βρόχους), (γ) χωρίς προ- ή μετα-επεξεργασία, "εξόδους χρήστη" ή πολλαπλά αρχεία εξόδου, (δ) δομή μέτρων αρχείων εφαρμογών (π.χ. λιγότερα από 40 πεδία συνόλου και 8 είδη εγγραφών) και (ε) ένα μόνο αρχείο εξόδου.

Λογισμικό Ενεργοποίησης (Enabling Software) – οποιοδήποτε Πρόγραμμα και αντίστοιχα υλικά που παρέχονται στον Πελάτη από την IBM ή από τρίτο προμηθευτή στα πλαίσια της προσφοράς IBM SaaS προκειμένου να καθιστάται δυνατή η πρόσβαση και χρήση του IBM SaaS από τον Πελάτη.

Χρήστης-Επισκέπτης (Guest User) – ένας Χρήστης του IBM SaaS που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον Πελάτη να αποκτά πρόσβαση στο IBM SaaS για την ανταλλαγή δεδομένων με τον Πελάτη ή να χρησιμοποιεί το IBM SaaS για λογαριασμό του Πελάτη.

Χιλιάδα Χαρακτήρων (Kilo Character) – 1000 bytes δεδομένα.

Γραμματοκιβώτιο (Mailbox) – Ένας ιδιωτικός, ασφαλής ηλεκτρονικός χώρος αποθήκευσης που παραχωρείται στον Πελάτη και επιτρέπει στον Πελάτη να αποστέλλει, να αποθηκεύει και να λαμβάνει ηλεκτρονικά δεδομένα.

Προδιαγραφές Απαιτήσεων Πινάκων Αντιστοιχιών (Mapping Requirements Specification - MRS) – Παρέχει μια οπτική παρουσίαση για την ανάπτυξη Πινάκων Αντιστοιχιών. Οι προδιαγραφές MRS παραδίδονται σε μορφή υπολογιστικού φύλλου όπου ορίζονται οι σχέσεις σε επίπεδο πεδίων μεταξύ των δεδομένων προέλευσης και τα δεδομένα εξόδου.

Συνεργάτης (Partner) – Μια οργανωτική οντότητα με την οποία ο Πελάτης έχει μια επιχειρηματική σχέση.

Πρακτική Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Privacy Practice) – η Πρακτική Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, η οποία διατίθεται στο Internet στη διεύθυνση <http://www.ibm.com/privacy>, καθώς και οποιαδήποτε μεταγενέστερη τροποποίησή της.

Τυπικός Πίνακας Αντιστοιχιών (Standard Map) – Ένας Πίνακας Αντιστοιχιών που έχει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: (α) προηγμένες δομές (π.χ. ένα μόνο επίπεδο επιμέρους λεπτομερειών χωρίς επιμέρους στοιχεία γραμμής), (β) τυπική λογική (π.χ. αντιστοίχιση μεταβλητών, δυνατότητα αναζήτησης/διασταυρωτικής αναφοράς, χωρίς σύνθετους υπολογισμούς ή υπό συνθήκην βρόχους), (γ) χωρίς προ- ή μετα-επεξεργασία, "εξόδους χρήστη" ή πολλαπλά αρχεία εξόδου, (δ) δομή μέτρων αρχείων εφαρμογών (π.χ. λιγότερα από 20 πεδία συνόλου και 4 είδη εγγραφών), (ε) χωρίς μετασχηματισμό XML και (στ) ένα μόνο αρχείο εξόδου.

3. Γενικοί Όροι Χρέωσης

3.1 Μετρικά Συστήματα

Η χρέωση συνδρομής για το IBM SaaS βασίζεται σε ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μετρικά συστήματα:

Έγγραφο (Document) – Έγγραφο είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Ένα Έγγραφο ορίζεται ως μια μετρήσιμη ποσότητα δεδομένων που τοποθετείται μεταξύ μιας κεφαλίδας εγγράφου και μιας εγγραφής τέλους εγγράφου που σημειώνουν την αρχή και το τέλος του εγγράφου. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του συνολικού αριθμού Εγγράφων των οποίων γίνεται επεξεργασία μέσω του IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος ή Έγγραφο Συναλλαγής.

Ταυτότητα Οντότητας (Entity ID) – Ταυτότητα Οντότητας είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Μια Ταυτότητα Οντότητας είναι μια μοναδική ταυτότητα, για την οποία μπορεί να χρησιμοποιούνται διαφορετικοί όροι στο περιβάλλον SaaS, όπως, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, οι εξής: ταυτότητα πελάτη (customer ID), ταυτότητα συνεργάτη (partner ID), ταυτότητα προμηθευτή (supplier ID/vendor ID) ή ταυτότητα EDI. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του συνολικού αριθμού Ταυτοτήτων Οντοτήτων που περιέχονται στο IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.

Για το IBM Sterling Web Forms, το IBM Sterling Supplier Portal, το IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance και το IBM Sterling B2B Services, η Ταυτότητα Οντότητας είναι μια μοναδική ταυτότητα για μια εμπορική οντότητα, ανεξάρτητα από την οργανωτική δομή της εν λόγω εμπορικής οντότητας.

Gigabyte – Gigabyte είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Ένα Gigabyte ορίζεται ως 2 στη 30η δύναμη bytes δεδομένων (1.073.741.824 bytes). Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του συνολικού αριθμού των Gigabytes των οποίων γίνεται επεξεργασία μέσω του IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος ή Έγγραφο Συναλλαγής.

Πίνακας Αντιστοιχιών (Map) – Πίνακας Αντιστοιχιών είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Ένας Πίνακας Αντιστοιχιών ορίζεται ως μια ηλεκτρονική συσχέτιση που χρησιμοποιείται κατά την εκτέλεση μιας συναλλαγής και προσδιορίζει τον τρόπο μεταχείρισης πεδίων δεδομένων προέλευσης προκειμένου να γίνουν κατανοητά από τον παραλήπτη των δεδομένων. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του συνολικού αριθμού παρεχόμενων από το IBM SaaS Πινάκων Αντιστοιχιών που μετατρέπουν δεδομένα εισόδου σε μορφή που να καθιστά δυνατή την κατανόηση των δεδομένων εξόδου κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος ή Έγγραφο Συναλλαγής.

Διαδικασία PIP (Partner Interface Process) – Διαδικασία PIP είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Διαδικασία PIP ορίζεται ως μια εννοχρήστρωση συναλλαγών σε μια επιχειρηματική διαδικασία. Υπάρχουν μονές (1-way), διπλές (2-way) και τριπλές (3-way) Διαδικασίες PIP, η κάθε μία από τις οποίες θεωρείται μία Διαδικασία PIP. Με τον όρο "way" δηλώνεται από πόσες συναλλαγές αποτελείται η διαδικασία. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του συνολικού αριθμού των Διαδικασιών PIP των οποίων γίνεται επεξεργασία μέσω του IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος ή Έγγραφο Συναλλαγής.

Αίτημα (Request) – Αίτημα είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Ένα Αίτημα ορίζεται ως η πράξη του πελάτη με την οποία εξουσιοδοτείται η IBM να παρέχει την υπηρεσία. Ανάλογα με την υπηρεσία, ένα Αίτημα μπορεί να έχει τη μορφή μιας γραπτής ειδοποίησης ή μιας αίτησης υποστήριξης που υποβάλλεται μέσω τηλεφώνου, e-mail ή διαδικτύου. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του συνολικού αριθμού Αιτημάτων που υποβάλλονται στο IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος ή Έγγραφο Συναλλαγής.

Κλήση στον Εξυπηρετητή (Server Call) – Κλήση στον Εξυπηρετητή είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Μια Κλήση στον Εξυπηρετητή είναι δεδομένα που διαβιβάζονται στο IBM SaaS και τα οποία επεξεργάζεται το IBM SaaS ως αποτέλεσμα ενός προσδιορισμένου από τον Πελάτη συμβάντος, το οποίο προκλήθηκε από έναν παρακολουθούμενο επισκέπτη. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του αριθμού Κλήσεων στον Εξυπηρετητή που χρησιμοποιούνται από το IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος ή Έγγραφο Συναλλαγής.

3.2 Χρεώσεις και Τιμολόγηση

3.2.1 Προετοιμασία (Set-Up)

Οι χρεώσεις προετοιμασίας θα είναι είτε (α) ένας καθορισμένος αριθμός είδους (part number) σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής είτε (β) μια αμοιβή που θα περιέχεται σε μια ειδικά προσαρμοσμένη περιγραφή έργου που θα διέπεται από μια χωριστή σύμβαση παροχής επαγγελματικών υπηρεσιών μεταξύ της IBM και του Πελάτη. Θα παρέχονται Υπηρεσίες Προετοιμασίας (Set-Up Services) μόνο σε μια τοποθεσία που ανήκει ή ελέγχεται από τον Πελάτη ή μια τοποθεσία που ανήκει ή ελέγχεται από την IBM.

3.2.2 Τιμολόγηση Συνδρομής

Το πληρωτέο ποσό για το IBM SaaS καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής, ως εξής:

Η χρέωση συνδρομής τιμολογείται σε μηνιαία ή ετήσια βάση για τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Το πληρωτέο ποσό ανά κύκλο τιμολόγησης θα βασίζεται στη χρέωση συνδρομής συν οποιεσδήποτε χρεώσεις υπέρβασης.

3.2.3 Χρεώσεις Υπέρβασης

Εάν τα πραγματικά μετρικά στοιχεία του Πελάτη κατά τη διάρκεια του κύκλου τιμολόγησης υπερβούν την παραγγελθείσα ποσότητα, ο Πελάτης θα τιμολογηθεί σε μηνιαία βάση για την υπέρβαση. Οι χρεώσεις υπέρβασης θα τιμολογούνται όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

3.2.4 Κατ' Απαίτηση Επιλογές

Τυχόν Κατ' Απαίτηση Επιλογές (On-Demand Options) θα τιμολογούνται στο μήνα κατά τον οποίο η κατ' απαίτηση επιλογή τίθεται σε εφαρμογή από τον Πελάτη και θα τιμολογούνται όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

4. Δημιουργία Λογαριασμού και Πρόσβαση

Όταν ένας Χρήστης του IBM SaaS εγγραφεί για την απόκτηση λογαριασμού ("Λογαριασμός"), η IBM μπορεί να παράσχει στο Χρήστη του IBM SaaS μια ταυτότητα Λογαριασμού και έναν κωδικό πρόσβασης. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι κάθε Χρήστης του IBM SaaS διαχειρίζεται τις πληροφορίες του Λογαριασμού του και μεριμνά για την επικαιροποίησή τους. Ο Πελάτης μπορεί οποτεδήποτε να ζητήσει τη διόρθωση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που παρασχέθηκαν στα πλαίσια της διαδικασίας εγγραφής για ένα Λογαριασμό ή για τη χρήση του IBM SaaS, ή την αφαίρεση αυτών από τις πληροφορίες του Λογαριασμού, και οι εν λόγω πληροφορίες θα διορθωθούν ή θα αφαιρεθούν, με την επισήμανση ότι η αφαίρεση πληροφοριών ενδέχεται να εμποδίζει την πρόσβαση στο IBM SaaS.

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι κάθε Χρήστης του IBM SaaS προστατεύει την ταυτότητα και τον κωδικό πρόσβασης για το Λογαριασμό του και ελέγχει το ποιος μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση

σε ένα Λογαριασμό Χρήστη του IBM SaaS ή να χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε προσφορά IBM SaaS για λογαριασμό του Πελάτη.

5. Προσφορές Αντικατάστασης

Ορισμένες προσφορές IBM SaaS μπορούν να αποκτηθούν έναντι μειωμένης χρέωσης για την αντικατάσταση προσφορών IBM SaaS που πληρούν τις προϋποθέσεις. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM θα τερματίσει τη χρήση της αντικαθιστώμενης προσφοράς IBM SaaS από τον Πελάτη όταν ο Πελάτης έχει αποκτήσει πρόσβαση στην προσφορά αντικατάστασης IBM SaaS.

6. Κατ' Απαίτηση Υπηρεσίες

Τυχόν Κατ' Απαίτηση Επιλογές θα παραγγέλλονται βάσει των όρων της Σύμβασης και του Εγγράφου Συναλλαγής.

7. Αναστολή του IBM SaaS και Καταγγελία

7.1 Αναστολή

Σε περίπτωση αθέτησης των Όρων Χρήσης, της Σύμβασης ή της Οριοθέτησης Αποδεκτής Χρήσης, παράνομης χρήσης πνευματικής ιδιοκτησίας της IBM ή παραβίασης εφαρμοστέου δικαίου από Χρήστη του IBM SaaS, η IBM διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει ή να ανακαλέσει την πρόσβαση του εν λόγω Χρήστη στο IBM SaaS ή/και να διαγράψει το Περιεχόμενο του εν λόγω Χρήστη, οποτεδήποτε. Η IBM θα ειδοποιεί τον Πελάτη για οποιαδήποτε ενέργεια αναστολής ή ανάκλησης.

7.2 Καταγγελία

Σε περίπτωση τερματισμού της συνδρομής του Πελάτη για τις Υπηρεσίες B2B IBM Sterling, τερματίζεται αυτόματα η συνδρομή του Πελάτη για το IBM SaaS. Η IBM μπορεί να τερματίσει την πρόσβαση του Πελάτη στο IBM SaaS για σπουδαίο λόγο εάν ο Πελάτης δεν συμμορφώνεται με τους όρους της Σύμβασης ή των παρόντων Όρων Χρήσης και η εν λόγω μη συμμόρφωση δεν επανορθώνεται σε εύλογο χρονικό διάστημα από την παραλαβή έγγραφης ειδοποίησης από την IBM. Η IBM μπορεί να τερματίσει την πρόσβαση του Πελάτη στο IBM SaaS στο τέλος της τρέχουσας Περιόδου Συνδρομής ή ανανέωσης, υπό την προϋπόθεση ότι η IBM θα παράσχει έγγραφη ειδοποίηση ακύρωσης τουλάχιστον 90 ημέρες πριν τη λήξη της εκάστοτε ισχύουσας Περιόδου Συνδρομής. Με τον τερματισμό, ο Πελάτης θα είναι υπεύθυνος για την καταβολή οποιωνδήποτε εκκρεμών χρεώσεων, ενώ τα δικαιώματα πρόσβασης και τα άλλα δικαιώματα του Πελάτη επί του IBM SaaS ακυρώνονται και παύουν να ισχύουν. Στην περίπτωση αυτή, ο Πελάτης και οι Χρήστες του IBM SaaS του πρέπει να διακόψουν κάθε περαιτέρω χρήση του IBM SaaS και να καταστρέψουν οποιαδήποτε αντίγραφα του αντίστοιχου Λογισμικού Ενεργοποίησης που έχουν στην κατοχή ή υπό τον έλεγχό τους.

8. Ανανέωση Περιόδου Συνδρομής

8.1 Αυτόματη Ανανέωση Περιόδου Συνδρομής

Για πελάτες που έχουν συνάψει τη Διεθνή Σύμβαση Passport Advantage της IBM ή τη Διεθνή Σύμβαση Passport Advantage Express της IBM, οι όροι των πρώτων δύο παραγράφων του Άρθρου 3.5.4 της Σύμβασης: Ετήσια Ανανέωση Συνδρομής και Υποστήριξης Λογισμικού και Επιλεγμένης Υποστήριξης, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε σχετικών Όρων που Εμπίπτουν στο Δίκαιο συγκεκριμένου Κράτους, εφαρμόζονται στην παρούσα προσφορά IBM SaaS, με την εξαίρεση ότι (α) για τους σκοπούς των παρόντων Όρων Χρήσης οι λέξεις "συνδρομή και υποστήριξη λογισμικού" ή "Επιλεγμένη Υποστήριξη" αντικαθίστανται από τις λέξεις "Περίοδος Συνδρομής του IBM SaaS", και (β) προκειμένου να μη γίνει αυτόματη ανανέωση της Περιόδου Συνδρομής του IBM SaaS, ο Πελάτης πρέπει να παράσχει στην IBM έγγραφη ειδοποίηση ακύρωσης 90 ημερών πριν το τέλος της εκάστοτε ισχύουσας Περιόδου Συνδρομής.

8.2 Απαιτείται Ανανέωση από τον Πελάτη

Για πελάτες που έχουν συνάψει τη Διεθνή Σύμβαση της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, παρά τα όσα προβλέπονται περί του αντιθέτου στην εν λόγω Σύμβαση (συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε όρων που εμπίπτουν στο δίκαιο συγκεκριμένης χώρας), η προσφορά IBM SaaS δεν θα ανανεωθεί στο τέλος της αρχικής Περιόδου Συνδρομής. Για να συνεχίσει να χρησιμοποιεί το IBM SaaS μετά τη λήξη της αρχικής Περιόδου Συνδρομής, ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει μια νέα συνδρομή για το IBM SaaS βάσει των όρων της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM, ανάλογα με την περίπτωση.

9. Έκτακτη Συντήρηση και Προγραμματισμένη Συντήρηση

Η IBM μπορεί να εκτελεί σε τακτική βάση προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης κατά τη διάρκεια των χρονικών διαστημάτων συντήρησης που έχουν οριστεί από την IBM. Μπορεί να προκύψουν και άλλα χρονικά διαστήματα διακοπής λειτουργίας, προγραμματισμένα και μη. Θα πραγματοποιούνται τακτικές αναβαθμίσεις εφαρμογών και συστημάτων, όπως καθορίζεται στην ιστοσελίδα https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center ή σε μεταγενέστερη παρεχόμενη από την IBM διεύθυνση στο διαδίκτυο.

Το IBM SaaS δεν θα είναι διαθέσιμο κατά τις ώρες αυτές.

10. Ενημερώσεις: Ισχύοντες Όροι και Εξουσιοδότηση για Αυτόματες Ενημερώσεις

Οι παρόντες Όροι Χρήσης διέπουν όλες τις βελτιώσεις, τροποποιήσεις, παραλλαγές, αναθεωρήσεις, ενημερώσεις, συμπληρώματα, πρόσθετα λειτουργικά τμήματα και αντικαταστάσεις για το IBM SaaS (από κοινού "Ενημερώσεις") που μπορεί να παρέχονται ή να καθίστανται διαθέσιμες από την IBM για το IBM SaaS, με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε πρόσθετων παρεχόμενων από την IBM όρων που διέπουν τις εν λόγω Ενημερώσεις. Ο Πελάτης εξουσιοδοτεί την IBM να προβαίνει, και συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να προβαίνει, σύμφωνα με τις πρότυπες διαδικασίες λειτουργίας της IBM, στην αυτόματη μετάδοση, προσπέλαση, εγκατάσταση και κατά άλλον τρόπο παροχή Ενημερώσεων στο IBM SaaS χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση και χωρίς να απαιτείται η συναίνεση του Πελάτη. Η IBM δεν έχει καμία υποχρέωση, και καμία διάταξη στους παρόντες Όρους Χρήσης δεν μπορεί να ερμηνεύεται ως υποχρέωση της IBM, να προβαίνει στη δημιουργία, παροχή ή εγκατάσταση Ενημερώσεων.

11. Ενημέρωση των Όρων Χρήσης

Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε μελλοντικές τροποποιήσεις των παρόντων Όρων Χρήσης, αναφορικά με οποιοσδήποτε Ενημερώσεις που η IBM μπορεί να παράσχει ή να καταστήσει διαθέσιμες για το IBM SaaS κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής ή όπως άλλως απαιτείται από το εφαρμοστέο δίκαιο, παρέχοντας προηγούμενη ειδοποίηση τουλάχιστον τριάντα (30) ημερών για τους εν λόγω τροποποιημένους όρους στον Πελάτη. Οποιοσδήποτε ανανεώσεις της περιόδου συνδρομής θα διέπονται από τους Όρους Χρήσης που ισχύουν κατά την ημερομηνία ανανέωσης.

12. Τεχνική Υποστήριξη

Εκτός εάν άλλως ορίζεται στο Παράρτημα Α, παρέχεται τεχνική υποστήριξη για την προσφορά IBM SaaS και το Λογισμικό Ενεργοποίησης, ανάλογα με την περίπτωση, κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής, όπως καθορίζεται στην ιστοσελίδα https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center ή σε μεταγενέστερη παρεχόμενη από την IBM διεύθυνση στο διαδίκτυο.

Η τεχνική υποστήριξη περιλαμβάνεται στο IBM SaaS και δεν διατίθεται ως χωριστή προσφορά.

13. Προστασία Προσωπικών Δεδομένων και Ασφάλεια Δεδομένων

13.1 Υποχρεώσεις του Πελάτη

Αναφορικά με όλα τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχονται από τον Πελάτη ή μέσω του Πελάτη στην IBM, ο Πελάτης θα είναι υπεύθυνος, ως αποκλειστικός Υπεύθυνος Επεξεργασίας Δεδομένων (Data Controller), για τη συμμόρφωση με όλους τους εφαρμοστέους νόμους περί προστασίας δεδομένων ή άλλους συναφείς νόμους όπως π.χ., ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, την Οδηγία 95/46/EC (και τους νόμους που εφαρμόζουν την εν λόγω Οδηγία) και ρυθμίζουν την επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων ειδικών κατηγοριών δεδομένων, σύμφωνα με τους αντίστοιχους ορισμούς στην εν λόγω Οδηγία (και τους νόμους που εφαρμόζουν την εν λόγω Οδηγία).

Ο Πελάτης συμφωνεί να αποκτή όλες τις απαιτούμενες από το νόμο συναίνεσεις, εξουσιοδοτήσεις και εγκρίσεις και να προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες αποκαλύψεις (i) πριν συμπεριλάβει οποιαδήποτε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σε Περιεχόμενο και (ii) πριν χρησιμοποιήσει το Λογισμικό Ενεργοποίησης και το IBM SaaS.

Ο Πελάτης επιβεβαιώνει και αποδέχεται ότι είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για οποιαδήποτε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που μπορεί να περιλαμβάνονται σε Περιεχόμενο, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε πληροφοριών τις οποίες οποιοσδήποτε Χρήστης του IBM SaaS διαθέτει για κοινή χρήση σε τρίτους για λογαριασμό του Πελάτη. Ο Πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τον προσδιορισμό των σκοπών επεξεργασίας και των μέσων που χρησιμοποιεί η IBM για την επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα βάσει των παρόντων Όρων Χρήσης, συμπεριλαμβανομένου του ότι η εν λόγω επεξεργασία σύμφωνα με τις οδηγίες του Πελάτη δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την παραβίαση εφαρμοστέων νόμων περί προστασίας δεδομένων από την IBM.

Το IBM SaaS δεν προορίζεται για την αποθήκευση ή παραλαβή οποιωνδήποτε Ευαίσθητων Προσωπικών Πληροφοριών ή Προστατευμένων Πληροφοριών Υγείας (όπως ορίζονται παρακάτω), σε οποιαδήποτε μορφή, και ο Πελάτης θα φέρει την ευθύνη για εύλογες δαπάνες και άλλα ποσά με τα οποία μπορεί να επιβαρυνθεί η IBM σε συνάρτηση με την παροχή τέτοιων πληροφοριών στην IBM ή την απώλεια ή αποκάλυψη τέτοιων πληροφοριών από την IBM, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που απορρέουν από αξιώσεις τρίτων. "Ευαίσθητες Προσωπικές Πληροφορίες" είναι: 1) Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, η απώλεια των οποίων γεννά υποχρέωση γνωστοποίησης του συμβάντος (παραβίασης δεδομένων) και στα οποία περιλαμβάνονται, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, οικονομικές πληροφορίες, αριθμοί ταυτότητας (π.χ. ο Αριθμός Μητρώου Κοινωνικής Ασφάλισης) ή άλλοι αριθμοί ταυτότητας που εκδόθηκαν από κρατικούς φορείς, όπως π.χ. αριθμοί άδειας οδήγησης ή αριθμοί διαβατηρίου, αριθμοί τραπεζικών λογαριασμών και αριθμοί πιστωτικών ή χρεωστικών καρτών, και 2) Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που σχετίζονται με φυλετική ή εθνική προέλευση, σεξουαλικό προσανατολισμό, πολιτικές απόψεις, θρησκευτικές, ιδεολογικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις ή δραστηριότητες ή συμμετοχή σε συνδικαλιστικές ενώσεις. "Προστατευμένες Πληροφορίες Υγείας" είναι "πληροφορίες υγείας από τις οποίες μπορεί να προκύψει η ταυτότητα συγκεκριμένων προσώπων", όπως αυτές ορίζονται στο Νόμο περί Φορητότητας και Ευθύνης της Ασφάλισης Υγείας (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) των ΗΠΑ του 1996, όπως έχει τροποποιηθεί.

Ο Πελάτης συμφωνεί ότι, όταν η IBM εύλογα κρίνει ότι είναι χρήσιμο για την εκ μέρους της παροχή του IBM SaaS, η IBM μπορεί να διαβιβάσει Περιεχόμενο, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, διαμέσου κρατικών συνόρων στα νομικά πρόσωπα και στις χώρες που έχει γνωστοποιήσει στον Πελάτη. Ο Πελάτης συναινεί στην παροχή του IBM SaaS από τα εν λόγω νομικά πρόσωπα στις εν λόγω χώρες και είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι οποιαδήποτε διαβίβαση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα διαμέσου κρατικών συνόρων βάσει των Όρων Χρήσης, γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η IBM θα συνεργάζεται εύλογα με τον Πελάτη, προς όφελος του ίδιου του Πελάτη ή του Υπευθύνου Επεξεργασίας Δεδομένων του Πελάτη, στην εκπλήρωση οποιωνδήποτε νομικών υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένης της εξασφάλισης των απαιτούμενων αδειών.

Εάν η IBM κάνει μια αλλαγή στον τρόπο με τον οποίο επεξεργάζεται ή ασφαρίζει Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στα πλαίσια του IBM SaaS και η εν λόγω αλλαγή έχει ως αποτέλεσμα ο Πελάτης να μη συμμορφώνεται πλέον με τους νόμους περί προστασίας δεδομένων που τον αφορούν, ο Πελάτης μπορεί να τερματίσει την τρέχουσα Περίοδο Συνδρομής του εν λόγω IBM SaaS, παρέχοντας έγγραφη ειδοποίηση στην IBM εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η IBM κοινοποιεί την εν λόγω αλλαγή στον Πελάτη. Οποιοσδήποτε τέτοιος τερματισμός δεν θα υποχρεώνει την IBM να προβεί στην επιστροφή χρημάτων ή στην έκδοση πιστωτικού στον Πελάτη.

13.2 Υποχρεώσεις της IBM

Η IBM θα επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα μόνο κατά τρόπο που είναι εύλογα αναγκαίος για την παροχή του IBM SaaS και μόνο για το σκοπό αυτό.

Η IBM θα επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα μόνο στα πλαίσια της παράδοσης του IBM SaaS όπως περιγράφεται από την IBM και ο Πελάτης συμφωνεί ότι η παρεχόμενη από την IBM περιγραφή είναι σύμφωνη με τις οδηγίες επεξεργασίας του Πελάτη.

Κατόπιν εγγράφου αιτήματος του Πελάτη, μετά την καταγγελία ή λήξη είτε των παρόντων Όρων Χρήσης είτε της Σύμβασης, η IBM θα καταστρέψει ή θα επιστρέψει στον Πελάτη όλο το Περιεχόμενο που χαρακτηρίζεται από τον Πελάτη ως Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα.

Εάν ο Πελάτης ή ένας Υπεύθυνος Επεξεργασίας Δεδομένων του Πελάτη απαιτείται από την εφαρμοστέα νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων να παράσχει πληροφορίες για Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα ή να παράσχει πρόσβαση στα Δεδομένα αυτά σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή αρμόδια αρχή, η IBM θα συνεργάζεται εύλογα με τον Πελάτη στην παροχή των εν λόγω πληροφοριών ή της εν λόγω πρόσβασης.

13.3 Προστασία Περιεχομένου

Παρά τα όσα προβλέπονται περί του αντιθέτου στη Σύμβαση,

- α. Η IBM δεν θα προβαίνει στη σκόπιμη αποκάλυψη ή χρήση Περιεχομένου του Πελάτη, παρά μόνο για τη λειτουργία και εκτέλεση του IBM SaaS όπως προβλέπεται στην παρούσα Σύμβαση, στα πλαίσια της συμμόρφωσης της IBM με την ισχύουσα νομοθεσία.

- β. Η IBM θα επεξεργάζεται Περιεχόμενο του Πελάτη μόνο σε συστήματα που χρησιμοποιούνται για τη φιλοξενία και λειτουργία του IBM SaaS και στα οποία η IBM έχει εφαρμόσει τις πρακτικές και διαδικασίες ασφάλειας που αναφέρονται παρακάτω.

13.4 Πρακτικές Ασφάλειας

Η IBM εφαρμόζει και τηρεί κάποιες πρακτικές και διαδικασίες, οι οποίες μπορεί να υπόκεινται σε περιοδική αναθεώρηση, αναφορικά με τα συστήματα που χρησιμοποιούνται για την φιλοξενία και λειτουργία του IBM SaaS. Οι εν λόγω πρακτικές και διαδικασίες έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να μειώνουν την τρωτότητα των συστημάτων της IBM σε περιστατικά αθέλητης απώλειας, μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, αποκάλυψης ή τροποποίησης και έκνομης συμπεριφοράς τα οποία ενδέχεται να παρεμβαίνουν, να καταχρώνται ή κατά άλλον τρόπο να προκαλούν ζημία στο Περιεχόμενο του IBM SaaS ή στη χρήση του από τον Πελάτη. Μια περιγραφή των πρακτικών και διαδικασιών που τηρεί η IBM για το IBM SaaS, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών τεχνικών και λειτουργικών μέτρων, διατίθεται στον Πελάτη κατόπιν σχετικού του αιτήματος. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να προσδιορίζει εάν οι εν λόγω πρακτικές και διαδικασίες ανταποκρίνονται κατάλληλα στις απαιτήσεις του Πελάτη. Προβαίνοντας στη χρήση του IBM SaaS, ο Πελάτης βεβαιώνει την εκ μέρους του αποδοχή των πρακτικών και διαδικασιών της IBM και την επάρκειά τους για τους σκοπούς του Πελάτη. Με την εξαίρεση των όσων προβλέπονται ρητώς στις Πρακτικές Ασφάλειας για το IBM SaaS, η IBM δεν προβαίνει σε δηλώσεις ή εγγυήσεις αναφορικά με οποιοσδήποτε λειτουργίες ασφάλειας ή ότι το περιεχόμενο του IBM SaaS ή του Πελάτη είναι ασφαλές από περιστατικά μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης ή έκνομης συμπεριφοράς.

14. Συμμόρφωση με τον Εφαρμοστέο Νόμο περί Εξαγωγών

Κάθε ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνεί να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς περί εισαγωγών και εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών των Ηνωμένων Πολιτειών περί οικονομικών αποκλεισμών και κυρώσεων και των απαγορεύσεων εξαγωγής από ορισμένους τελικούς χρήστες ή για οποιοσδήποτε απαγορευμένες τελικές χρήσεις (στις οποίες περιλαμβάνεται η χρήση σε πυρηνικές εγκαταστάσεις, διαστημόπλοια και πυραύλους, και χημικά και βιολογικά όπλα). Ο Πελάτης διαβεβαιώνει ότι το Περιεχόμενο δεν θα ελέγχεται, εν όλω ή εν μέρει, βάσει του Κανονισμού Διεθνούς Διακίνησης Όπλων (International Traffic in Arms Regulation - ITAR) των Ηνωμένων Πολιτειών. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι η IBM μπορεί να χρησιμοποιεί διεθνείς ανθρώπινους πόρους (μη μόνιμους κατοίκους που χρησιμοποιούνται τοπικά και προσωπικό σε διάφορες τοποθεσίες ανά τον κόσμο) για την εξ αποστάσεως υποστήριξη της παράδοσης του IBM SaaS. Ο Πελάτης διαβεβαιώνει ότι δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής για Περιεχόμενο που είναι προσβάσιμο από την IBM για την παροχή του IBM SaaS, ούτε απαγορεύεται η εξαγωγή του εν λόγω Περιεχομένου σε διεθνείς πόρους ή προσωπικό της IBM βάσει των ισχύοντων νόμων περί ελέγχου εξαγωγών.

15. Αποζημίωση

Ο Πελάτης συμφωνεί να αποζημιώνει, να υπερασπίζεται και να καλύπτει την IBM έναντι οποιωνδήποτε αξιώσεων τρίτων που απορρέουν από ή σχετίζονται με: 1) την παραβίαση της Οριοθέτησης Αποδεκτής Χρήσης από τον Πελάτη ή από οποιονδήποτε Χρήστη του IBM SaaS, ή 2) Περιεχόμενο που δημιουργήθηκε στο IBM SaaS ή παρασχέθηκε, μεταφορτώθηκε ή διαβιβάστηκε στο IBM SaaS από τον Πελάτη ή από οποιονδήποτε Χρήστη του IBM SaaS.

16. Παραβίαση Πνευματικών Δικαιωμάτων

Αποτελεί πολιτική της IBM να σέβεται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας άλλων. Για να αναφέρετε την παραβίαση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα Digital Millennium Copyright Act Notices στη διεύθυνση <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

17. Εγγύηση και Εξαιρέσεις

17.1 Περιορισμένη Εγγύηση

Η IBM εγγυάται ότι το IBM SaaS θα συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του, οι οποίες παρέχονται στο Παράρτημα Α των παρόντων Όρων Χρήσης. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι οι εν λόγω προδιαγραφές ενδέχεται να παρέχονται μόνο στην Αγγλική γλώσσα, εκτός εάν άλλως απαιτείται από το εφαρμοστέο τοπικό δίκαιο χωρίς να υπάρχει δυνατότητα συμβατικής παραίτησης ή περιορισμού αυτού του δικαιώματος.

Εάν το IBM SaaS δεν λειτουργεί όπως προβλέπει η εγγύηση και η IBM αδυνατεί να το θέσει στην προβλεπόμενη από την εγγύηση κατάσταση λειτουργίας, η IBM θα επιστρέψει στον Πελάτη το αναλογούν τμήμα των ποσών που προπληρώθηκαν από τον Πελάτη, και θα τερματιστεί το δικαίωμα του Πελάτη να

χρησιμοποιεί το IBM SaaS. Η περιορισμένη εγγύηση αυτή θα παραμένει σε ισχύ κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής για την προσφορά IBM SaaS.

Στοιχεία που δεν καλύπτονται από την Εγγύηση

Η IBM δεν εγγυάται την αδιάλειπτη, ασφαλή ή χωρίς σφάλματα λειτουργία του IBM SaaS, ούτε ότι η IBM θα είναι σε θέση να εμποδίζει διακοπές λειτουργίας του IBM SaaS από τρίτους ή ότι η IBM θα διορθώσει όλα τα ελαττώματα.

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για τα αποτελέσματα που προκύπτουν από τη χρήση του IBM SaaS.

17.2 Εύρος της Εγγύησης

ΟΙ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΥΠΟΣΧΕΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΥΠΟΣΧΕΣΗΣ ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ.

Οι εγγυήσεις που παρέχονται στο Άρθρο 17.1 δεν ισχύουν σε περίπτωση κακής χρήσης, ατυχήματος, τροποποίησης, ακατάλληλου φυσικού ή λειτουργικού περιβάλλοντος, ακατάλληλης συντήρησης εκ μέρους του Πελάτη ή τρίτου, ή δυσλειτουργίας ή ζημίας που οφείλεται σε προϊόν για το οποίο δεν είναι υπεύθυνη η IBM.

18. Όροι που αφορούν σε Συγκεκριμένες Προσφορές IBM SaaS

Για τους σκοπούς της τιμολόγησης του IBM SaaS βάσει Εγγράφων, ένα Έγγραφο θεωρείται ότι έχει μέγεθος έως τριών (3) Χιλιάδων Χαρακτήρων. Εάν το μέσο μέγεθος όλων των Εγγράφων των οποίων γίνεται επεξεργασία κατά τη διάρκεια ενός μήνα υπερβαίνει τις τρεις (3) Χιλιάδες Χαρακτήρες, τότε επιβάλλεται μια χρέωση υπέρβασης, όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής, με βάση τον αριθμό των επιπλέον Χιλιάδων Χαρακτήρων των οποίων έγινε επεξεργασία, διαιρούμενο δια τρία (3).

Εάν ο Πελάτης ή ένας Χρήστης του IBM SaaS μεταδώσει Περιεχόμενο σε ένα δικτυακό τόπο ή άλλη υπηρεσία τρίτου που διασυνδέεται με το IBM SaaS ή καθίσταται προσβάσιμη από το IBM SaaS, τότε ο Πελάτης και ο Χρήστης του IBM SaaS παρέχουν στην IBM την απαιτούμενη συναίνεση για την πραγματοποίηση της εν λόγω μετάδοσης Περιεχομένου. Ωστόσο, η εν λόγω επικοινωνία είναι αποκλειστικά μεταξύ του Πελάτη και του δικτυακού τόπου ή της υπηρεσίας τρίτου. Η IBM δεν παρέχει εγγυήσεις και δεν προβαίνει σε δηλώσεις αναφορικά με τέτοιους δικτυακούς τόπους ή υπηρεσίες τρίτων, και δεν θα φέρει ευθύνη για τέτοιους δικτυακούς τόπους ή υπηρεσίες τρίτων.

Εάν το IBM SaaS περιέχει εξόδους χρήστη (user exits) που επιτρέπουν στον Πελάτη (ή σε ένα καθορισμένο από τον Πελάτη τρίτο μέρος) να παραμετροποιήσει μια εφαρμογή λογισμικού IBM και ο Πελάτης (ή το καθορισμένο από αυτόν τρίτο μέρος) κάνει χρήση των εξόδων χρήστη, τότε η IBM δεν θα φέρει ευθύνη για οποιοσδήποτε παραμετροποιήσεις προκύπτουν από τη χρήση των εν λόγω εξόδων χρήστη ("Μοναδικές για τον Πελάτη Επεκτάσεις") και οι Μοναδικές για τον Πελάτη Επεκτάσεις δεν θα αποτελούν μέρος του IBM SaaS.

Η IBM μπορεί (α) να προβαίνει στη συλλογή και ανάλυση ανώνυμων, συναθροιστικών, περιληπτικών δεδομένων αναφορικά με τη χρήση του IBM SaaS από τον Πελάτη και (β) να προβαίνει στη σύνταξη αναφορών, μελετών, αναλύσεων και άλλων προϊόντων εργασίας που προκύπτουν από την εν λόγω συλλογή και ανάλυση (από κοινού, "Συλλεχθέντα Δεδομένα"). Η IBM διατηρεί όλα τα δικαιώματα ιδιοκτησίας επί των Συλλεχθέντων Δεδομένων.

Η IBM μπορεί να αντιγράψει τα δεδομένα του Πελάτη σε έναν εξυπηρετητή (server) που χρησιμοποιείται για μη παραγωγικούς σκοπούς εντός του περιβάλλοντος του IBM SaaS για τον αποκλειστικό σκοπό της διενέργειας δοκιμών και της βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων της IBM.

Στο βαθμό που απαιτείται εύλογα από την IBM για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της για την παροχή Υπηρεσιών, ο Πελάτης συμφωνεί να εξασφαλίζει (1) επαρκή πρόσβαση στα συστήματα, στις πληροφορίες, στο προσωπικό και στους πόρους του και να εκπληρώνει τις άλλες υποχρεώσεις του στα πλαίσια της προαγωγής των Υπηρεσιών Προετοιμασίας, και (2) ένα κατάλληλο και ασφαλές περιβάλλον εργασίας για τους υπαλλήλους και εργολάβους της IBM για όσο οι εν λόγω υπάλληλοι και εργολάβοι βρίσκονται στις εγκαταστάσεις του Πελάτη, χωρίς να χρεώνεται η IBM για τα ανωτέρω. Η IBM δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε καθυστέρηση στην εκπλήρωση των υποχρεώσεών της, ή για τη μη εκπλήρωση των υποχρεώσεών της, αναφορικά με τις Υπηρεσίες Προετοιμασίας, η οποία οφείλεται σε καθυστέρηση

εκ μέρους του Πελάτη στην παροχή της εν λόγω πρόσβασης ή στην εκπλήρωση άλλων υποχρεώσεων του Πελάτη αναφορικά με τις Υπηρεσίες Προετοιμασίας.

Η IBM δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζητήματα σχετίζονται με την προσφορά και πώληση προϊόντων ή υπηρεσιών από και μεταξύ του Πελάτη, της Επιχείρησης του Πελάτη και των Συνεργατών του Πελάτη ("Επιχειρηματικές Συναλλαγές"), ανεξάρτητα από το εάν οι εν λόγω Επιχειρηματικές Συναλλαγές επικοινωνούνται από ή μεταξύ των εν λόγω νομικών προσώπων ως αποτέλεσμα του IBM SaaS.

Μπορεί να απαιτείται η σύναψη μιας παρεχόμενης από την IBM ηλεκτρονικής σύμβασης από τους Χρήστες-Επισκέπτες του Πελάτη, προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα πρόσβασης και χρήσης του IBM SaaS. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για τους εν λόγω Χρήστες-Επισκέπτες, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, της ευθύνης για α) οποιοσδήποτε αξιώσεις εγείρονται από τους Χρήστες-Επισκέπτες αναφορικά με το IBM SaaS, β) τις χρεώσεις με τις οποίες επιβαρύνονται οι Χρήστες-Επισκέπτες, ή γ) οποιοσδήποτε περιπτώσεις κατάχρησης του IBM SaaS από τους εν λόγω Χρήστες-Επισκέπτες.

Το IBM SaaS μπορεί να περιλαμβάνει (1) την αποστολή ή λήψη δεδομένων μεταξύ του Πελάτη και των Συνεργατών του, (2) τη μετάδοση δεδομένων προς και από τους Συνεργάτες του Πελάτη είτε μέσω άμεσων συνδέσεων με την IBM είτε μέσω διασυνδέσεων διαμέσου μίας ή περισσότερων πυλών (gateways) ή δικτύων παρεχόμενων από τρίτους ("Υπηρεσίες Διασύνδεσης", όπου κάθε τρίτο μέρος αποτελεί "Πάροχο Διασύνδεσης") ή (3) ορισμένες υπηρεσίες μετάφρασης ή άλλες σχετικές υπηρεσίες. Η IBM μπορεί να διαβιβάσει ή να αποθηκεύσει τα δεδομένα έξω από τη χώρα όπου ο Πελάτης ή οι Συνεργάτες του έχουν την έδρα τους αποκλειστικά για τους σκοπούς της παροχής του IBM SaaS ή όπως απαιτείται από το εφαρμοστέο δίκαιο ή τις εφαρμοστέες νομικές διαδικασίες. ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΤΥΧΟΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ ΚΑΙ ΕΝΟΣ ΠΑΡΟΧΕΑ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΟΧΕΑΣ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ IBM SAAS.

Τυχόν προσαρμοσμένα σενάρια (scripts) που εκτελούν προσαρμοσμένη επεξεργασία των (εισερχόμενων ή εξερχόμενων) δεδομένων πριν τη μετατροπή τους δεν τεκμηριώνονται ή περιλαμβάνονται ως τμήμα του IBM SaaS.

Σε καμία περίπτωση το IBM SaaS δεν περιλαμβάνει την επεξεργασία (ούτε διευκολύνει την επεξεργασία) δεδομένων αποζημιώσεων για υγειονομική περιθάλψη ή άλλων πληροφοριών υγείας – οι οποίες λαμβάνονται από τον Πελάτη ή για λογαριασμό του Πελάτη – από μη τυποποιημένες μορφές (ή μη τυποποιημένο περιεχόμενο δεδομένων) σε τυποποιημένα στοιχεία ή συναλλαγές (ή αντιστρόφως).

Η IBM θα διατηρεί και θα παρέχει τη δυνατότητα ηλεκτρονικής προβολής των δεδομένων για μια περίοδο ίση με τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής. Για παράδειγμα, εάν ο Πελάτης συμφωνήσει σε μια Συνδρομή διάρκειας 36 μηνών, τότε όλα τα δεδομένα θα φυλάσσονται κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής. Εάν η συνδρομή ανανεωθεί για μια πρόσθετη Περίοδο Συνδρομής 24 μηνών, τότε θα φυλάσσονται τα δεδομένα των τελευταίων 24 μηνών σε κυλιόμενη βάση, που σημαίνει ότι μετά από παρέλευση 6 μηνών της νέας Περιόδου Συνδρομής, θα έχουν φυλαχθεί τα δεδομένα των πρώτων 6 μηνών της νέας Περιόδου Συνδρομής συν τα δεδομένα των τελευταίων 18 μηνών της προηγούμενης Περιόδου Συνδρομής. Η περίοδος διατήρησης δεδομένων μπορεί να παραταθεί βάσει μιας συγκεκριμένης προσφοράς που αναφέρεται στο Παράρτημα Α. Τα δεδομένα διαγράφονται μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης.

18.1 Ο Πελάτης θα κάνει τα εξής (και, εάν απαιτείται, θα ζητά από τους Συνεργάτες του να κάνουν το ίδιο):

- α. Θα ειδοποιεί την IBM για οποιαδήποτε σφάλματα ή αποτυχίες μετατροπής, σφάλματα ή αποτυχίες επεξεργασίας, μη συμβατές μεταδόσεις δεδομένων, αποτυχίες αποστολής ή λήψης μεταδόσεων δεδομένων ή αδυναμία πρόσβασης σε οποιοδήποτε Γραμματοκιβώτιο.
- β. Θα ελέγχει την ακρίβεια και την πληρότητα των δεδομένων και θα κρυπτογραφεί τα δεδομένα σε περίπτωση που υποχρεούται (ή επιθυμεί) να καθιστά αδύνατη την ανάγνωση ή αποκωδικοποίησή τους στο περιβάλλον του IBM SaaS και κατά τη μετάδοσή τους μέσω του δικτύου της IBM και άλλων δικτύων τρίτων, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε Υπηρεσιών Διασύνδεσης.
- γ. Θα ορίζει τις απαιτούμενες παραμέτρους επεξεργασίας δεδομένων και μετάδοσης.
- δ. Θα εξασφαλίζει ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για τον εντοπισμό σφαλμάτων δεδομένων, επεξεργασίας και μετάδοσης.

- ε. Θα διατηρεί επαρκή υποστηρικτικά δεδομένα, αρχεία και άλλα υλικά που θα παρέχουν στην IBM τη δυνατότητα αποκατάστασης όλων των δεδομένων, αρχείων και άλλων υλικών (όπως π.χ. αρχεία κάρτας, αρχεία ταινίας, αρχεία δίσκου και εκτυπώσιμα αποτελέσματα) που είναι απαραίτητα για την επανεκτέλεση οποιασδήποτε υπηρεσίας που παρέχεται από το IBM SaaS,
- στ. Θα εξασφαλίζει την επιχειρησιακή συνέχεια και θα κοινοποιεί τις προσδοκίες του στην κοινότητα των Συνεργατών σε ό,τι αφορά τις περιόδους διενέργειας δοκιμών, τις διαδικασίες μετάβασης και τις διαδικασίες μετατροπής του ή προς το IBM SaaS,
- ζ. Θα εξασφαλίζει ότι το προσωπικό του Πελάτη είναι διαθέσιμο για την παροχή βοήθειας όταν αυτή ζητείται εύλογα από την IBM,
- η. Για την προετοιμασία Πινάκων Αντιστοιχιών, θα παρέχει οποιοσδήποτε πληροφορίες ζητούνται εύλογα από την IBM, όπως π.χ., ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, διατάξεις αρχείων εφαρμογών, προδιαγραφές απαιτήσεων Συνεργατών, δεδομένα δοκιμών και υπάρχουσες πληροφορίες Πινάκων Αντιστοιχιών,
- θ. Θα παρέχει, όταν ζητείται εύλογα από την IBM, το έγγραφο ορισμών επιχειρηματικών διαδικασιών του Πελάτη για όλες τις επιχειρηματικές διαδικασίες που επηρεάζονται από την υλοποίηση του έργου,
- ι. Θα παρέχει πληροφορίες και υλικά που απαιτούνται εύλογα, εφόσον υπάρχουν, προκειμένου η IBM να μπορεί να ολοκληρώσει την υλοποίηση του έργου, και
- ια. Θα απαιτεί από το διευθυντή έργου του Πελάτη να λειτουργεί ως μοναδικός υπεύθυνος επικοινωνίας μεταξύ της IBM και του Πελάτη, να συμμετέχει σε συσκέψεις της ομάδας του έργου, να συντονίζει και να παρέχει βοήθεια στην επίλυση ζητημάτων του έργου εντός του οργανισμού του Πελάτη και να εκτελεί οποιαδήποτε άλλα εύλογα καθήκοντα αναφορικά με τη διαχείριση του έργου τα οποία θεωρούνται καθιερωμένα σύμφωνα με τα πρότυπα του κλάδου.

18.2 Η IBM δεν θα φέρει ευθύνη για τα εξής:

- α. Σφάλματα ή δυσλειτουργίες σε εξοπλισμό ή λογισμικό του Πελάτη ή οποιωνδήποτε τρίτων,
- β. Τη μη ανταπόκριση του Πελάτη ή οποιουδήποτε τρίτου μέρους σε οποιαδήποτε επικοινωνία που μεταδόθηκε στον (ή από τον) Πελάτη,
- γ. Την πιστοληπτική ικανότητα ή την απόδοση οποιουδήποτε από τους Συνεργάτες του Πελάτη,
- δ. Δεδομένα που δεν μεταδόθηκαν σωστά από τον Πελάτη ή από Συνεργάτη του Πελάτη,
- ε. Υπηρεσίες Διασύνδεσης του Πελάτη (ή οποιαδήποτε σφάλματα ή δυσλειτουργίες στις Υπηρεσίες Διασύνδεσης) στο βαθμό που προκλήθηκαν από τον παροχέα Υπηρεσιών Διασύνδεσης του Πελάτη, τον Πελάτη ή τους Συνεργάτες του Πελάτη, ή από οποιαδήποτε συμβάντα ανωτέρας βίας, ή
- στ. Την παροχή οποιωνδήποτε υπηρεσιών αντίστροφης μετάβασης (reverse migration) εάν η IBM έχει καταγγείλει οποιοδήποτε τμήμα της Σύμβασης.

18.3 Πλαίσιο Έργου

Σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στο Έγγραφο Συναλλαγής, η IBM θα παρέχει τους πόρους της λύσης που απαιτούνται για το σχεδιασμό, την κατασκευή και την υλοποίηση του IBM SaaS. Η διαδικασία αυτή θα αποτελείται από τις ακόλουθες φάσεις:

- α. Η Φάση Σχεδιασμού της Λύσης (Service Design Phase) αποτελείται από το σχεδιασμό του επιχειρηματικού και τεχνικού περιβάλλοντος. Η IBM θα παρέχει μια αξιολόγηση του υφιστάμενου περιβάλλοντος του Πελάτη η οποία θα περιλαμβάνει μια εξέταση τυχόν εγγράφων αρχιτεκτονικής που δημιουργήθηκαν προηγουμένως μαζί με τη συγκέντρωση πρόσθετων απαιτήσεων αναφορικά με την αρχική προετοιμασία συστημάτων υλικού εξοπλισμού, επικοινωνιών, διεπαφών εφαρμογών και απαιτήσεων Συνεργατών.
- β. Η Φάση Τροφοδότησης της Υπηρεσίας (Service Provisioning Phase) αποτελείται από τη μετάβαση της υφιστάμενης κοινότητας εμπορικών Συνεργατών του Πελάτη (δηλαδή, των Ταυτοτήτων Οντοτήτων και των Πινάκων Αντιστοιχιών) στο IBM SaaS. Σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στο Έγγραφο Συναλλαγής, η IBM:
 - (1) Θα υλοποιήσει τις συνδέσεις μεταξύ του Πελάτη και της IBM,
 - (2) Θα υλοποιήσει τις συνδέσεις μεταξύ των Συνεργατών του Πελάτη και της IBM,

- (3) Θα διεξαγάγει δοκιμές σε επίπεδο μονάδας (unit testing), δοκιμές ενσωμάτωσης (integration testing) και δοκιμές των συνδέσεων (connectivity testing) σύμφωνα με σχέδια δοκιμών της IBM,
 - (4) Θα αναπτύξει τις Προδιαγραφές Απαιτήσεων Πινάκων Αντιστοιχιών και τους Πίνακες Αντιστοιχιών, και
 - (5) Θα συνεργάζεται με τον Πελάτη στη διαχείριση της υλοποίησης της κοινότητας Συνεργατών του Πελάτη.
- γ. Η Επιχειρησιακή Φάση (Operations Phase) αποτελείται από τη διαχείριση της καθημερινής λειτουργίας του IBM SaaS από την IBM. Η IBM θα λειτουργεί και θα διαχειρίζεται εγκαταστάσεις όπου βρίσκονται ο υλικός εξοπλισμός και το λογισμικό για την υποδομή ηλεκτρονικού εμπορίου του Πελάτη, η οποία αποτελείται από εξοπλισμό, επικοινωνίες και εφαρμογές σε ένα ασφαλές περιβάλλον λειτουργίας.

Το IBM SaaS θα επιτρέπει στον Πελάτη να μεταδίδει αρχεία στην IBM με σκοπό τη μετατροπή τους με τη χρήση μεθοδολογιών που βασίζονται σε παρεχόμενους από τον Πελάτη επιχειρηματικούς κανόνες και τη μετέπειτα προώθησή τους στον (στους) Συνεργάτη(-ες) του. Τα αρχεία που λαμβάνονται από τον (τους) Συνεργάτη(-ες) πρέπει να μετατρέπονται με τη χρήση μεθοδολογιών βάσει των παρεχόμενων από τον Πελάτη επιχειρηματικών κανόνων στην απαιτούμενη από τον Πελάτη μορφή και να μεταδίδονται στον Πελάτη σύμφωνα με τις οδηγίες του Πελάτη. Ο Πελάτης θα είναι υπεύθυνος για τη διατήρηση της επιχειρησιακής συνέχειας και την κοινοποίηση των προσδοκιών του στην κοινότητα των Συνεργατών σε ό,τι αφορά τις περιόδους διενέργειας δοκιμών, τις διαδικασίες μετάβασης και τις διαδικασίες μετατροπής. Εάν απαιτείται, οποιεσδήποτε πρόσθετες εξ αποστάσεως υπηρεσίες θα τιμολογούνται σύμφωνα με την αμοιβή που περιέχεται σε μια προσαρμοσμένη περιγραφή έργου που θα διέπεται από μια χωριστή σύμβαση παροχής επαγγελματικών υπηρεσιών μεταξύ της IBM και του Πελάτη.

19. Γενικές Διατάξεις

Εάν οποιαδήποτε διάταξη των παρόντων Όρων Χρήσης κριθεί άκυρη ή μη εκτελεστή, οι υπόλοιπες διατάξεις των παρόντων Όρων Χρήσης παραμένουν σε πλήρη ισχύ και εφαρμογή. Η μη επιμονή οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στην αυστηρή εκτέλεση συμβατικών υποχρεώσεων ή τυχόν μη άσκηση δικαιώματος όταν το δικαιούται, δεν εμποδίζει κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη να το πράξει αργότερα, σε σχέση είτε με τη συγκεκριμένη περίπτωση είτε με οποιαδήποτε επόμενη. Οποιοδήποτε όροι των παρόντων Όρων Χρήσης των οποίων η ισχύς παρατείνεται από τη φύση τους πέραν της καταγγελίας των παρόντων Όρων Χρήσης ή της λήξης της ισχύουσας Περιόδου Συνδρομής, παραμένουν σε ισχύ έως ότου εκπληρωθούν και ισχύουν και για τους αντίστοιχους διαδόχους και εκδοχείς κάθε ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη.

20. Πλήρης Συμφωνία

Η πλήρης συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, η οποία αντικαθιστά κάθε προηγούμενη προφορική ή έγγραφη επικοινωνία μεταξύ του Πελάτη και της IBM, αποτελείται από τους παρόντες Όρους Χρήσης και τη Σύμβαση. Εάν υπάρχει αντίθεση μεταξύ των όρων των παρόντων Όρων Χρήσης και των όρων της Σύμβασης, τότε οι όροι των παρόντων Όρων Χρήσης κατ'εξουχία των όρων της Σύμβασης.

Πρόσθετοι ή διαφορετικοί όροι που υπάρχουν σε οποιαδήποτε έγγραφη επικοινωνία εκ μέρους του Πελάτη (π.χ. σε μια εντολή αγοράς, βεβαίωση ή e-mail) είναι άκυροι και χωρίς νομική ισχύ. Οι παρόντες Όροι Χρήσης μπορούν να τροποποιηθούν μόνο όπως καθορίζεται στην παρούσα.

Μέρος 2 – Όροι που Εμπíπτουν στο Δίκαιο κάθε Κράτους

Οι ακόλουθοι όροι αντικαθιστούν ή τροποποιούν τους αναφερόμενους όρους στο Μέρος 1. Όλοι οι όροι στο Μέρος 1 που δεν επηρεάζονται από αυτές τις τροποποιήσεις παραμένουν ως έχουν και εξακολουθούν να ισχύουν. Το παρόν Μέρος 2 αποτελείται από τροποποιήσεις στους παρόντες Όρους Χρήσης και οργανώνεται ως εξής:

- Τροποποιήσεις για χώρες της Ασίας και του Ειρηνικού, και
- Τροποποιήσεις για χώρες της Ευρώπης, Μέσης Ανατολής και Αφρικής.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΙΡΗΝΙΚΟΥ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

17. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 17:

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

ΙΑΠΩΝΙΑ

17. Warranty and Exclusions

The following is deleted from the first paragraph of Section 17:

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

17. Warranty and Exclusions

The following is added to this Section:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ, ΜΕΣΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΑΦΡΙΚΗΣ (ΕΜΕΑ)

ΚΡΑΤΗ-ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο Άρθρο 17: Εγγύηση και Εξαιρέσεις:

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση ("ΕΕ"), οι καταναλωτές έχουν νομικά δικαιώματα βάσει της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας που διέπει την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Τα εν λόγω δικαιώματα δεν επηρεάζονται από τις διατάξεις του παρόντος Άρθρου 17: Εγγύηση και Εξαιρέσεις.

ΑΥΣΤΡΙΑ

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following;

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

17. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

ΙΡΛΑΝΔΙΑ ΚΑΙ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

20. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 20:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

Παράρτημα Α Περιγραφή του SaaS

Λειτουργίες και Λειτουργικά Τμήματα

Το IBM SaaS, IBM Sterling B2B Integration Services, παρέχει τη δυνατότητα ασφαλούς σύνδεσης και συνεργασίας με τους πελάτες σας, τους προμηθευτές σας και τους εμπορικούς σας Συνεργάτες. Οι υπηρεσίες Sterling B2B Integration Services είναι δομημένες στις βασιζόμενες στη νεφούπολογιστική (cloud computing) λειτουργίες ενοποίησης και ορατότητας B2B του IBM Sterling B2B Collaboration Network και παρέχουν ολοκληρωμένες προσφορές υπηρεσιών για την προετοιμασία νέων Συνεργατών, τη διαχείριση διεργασιών B2B και την υποστήριξη Συνεργατών. Μπορείτε να βρείτε οδηγίες για τη χρήση των λειτουργικών τμημάτων του IBM SaaS που αναφέρονται παρακάτω στην εκάστοτε ισχύουσα παρεχόμενη από την IBM τεκμηρίωση, η οποία μπορεί να αναθεωρείται από την IBM σε τακτά χρονικά διαστήματα ("Οδηγός Χρήσης").

Ακολουθεί μια λίστα όλων των διαθέσιμων λειτουργικών τμημάτων του IBM SaaS. Ο Πελάτης δικαιούται να λαμβάνει μόνο τα λειτουργικά τμήματα του IBM SaaS για τα οποία έχει εγγραφεί ως συνδρομητής βάσει ενός Εγγράφου Συναλλαγής ή μιας χωριστής περιγραφής έργου (όπως περιγράφεται στους παρόντες Όρους Χρήσης) ή τα οποία παρέχονται ως Κατ' Απαίτηση ή εξ αποστάσεως υπηρεσίες (επίσης όπως περιγράφεται στους παρόντες Όρους Χρήσης).

1. Βασικό IBM SaaS

1.1 Μετασχηματισμός

- α. IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network –EDI to Fax Transformation: συνίσταται στη μετατροπή μηνυμάτων EDI του Πελάτη σε αναγνώσιμη μορφή και στη μετέπειτα αποστολή του Εγγράφου που προκύπτει από τη μετατροπή μέσω fax στο Συνεργάτη του Πελάτη.
- β. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Map Change: συνίσταται στην πραγματοποίηση έως 4 αλλαγών στα δεδομένα, τη διενέργεια έως δύο κύκλων δοκιμών και στην ενημέρωση των προδιαγραφών MRS, εάν απαιτείται.
- γ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – PIP Based Routing for RosettaNet, CIDX, or PIDX: συνίσταται στην ανταλλαγή Εγγράφων μεταξύ του Πελάτη και του Συνεργάτη του με χρήση του πρωτοκόλλου RNIF 2.0.
- δ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – PIP Based Transformation for CIDX: συνίσταται σε μια πρόσθετη χρέωση για δεδομένα των οποίων γίνεται επεξεργασία μέσω ενός Πίνακα Αντιστοιχιών CIDX για τη μετατροπή των δεδομένων αυτών από τη μία μορφή στην άλλη κατά το χρόνο εκτέλεσης της συναλλαγής.
- ε. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – PIP Based Transformation for PIDX: συνίσταται σε μια πρόσθετη χρέωση για δεδομένα των οποίων γίνεται επεξεργασία μέσω ενός Πίνακα Αντιστοιχιών PIDX για τη μετατροπή των δεδομένων από τη μία μορφή στην άλλη κατά το χρόνο εκτέλεσης της συναλλαγής.
- στ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – PIP Based Transformation for RosettaNet: συνίσταται σε μια πρόσθετη χρέωση για δεδομένα των οποίων γίνεται επεξεργασία μέσω ενός Πίνακα Αντιστοιχιών RosettaNet για τη μετατροπή των δεδομένων από τη μία μορφή στην άλλη κατά το χρόνο εκτέλεσης της συναλλαγής.

1.2 Υπηρεσίες Υποστήριξης

- α. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Client Services Process Support Subscription: συνίσταται στην παροχή τεχνικής υποστήριξης και υποστήριξης εξυπηρέτησης πελατών στον Πελάτη. Ο Πελάτης θα εξακολουθεί να παρέχει την υποστήριξη πρώτου επιπέδου για την κοινότητα των Συνεργατών, ενώ η IBM θα παρέχει την υποστήριξη δεύτερου επιπέδου στην κοινότητα των Συνεργατών, αναλαμβάνοντας τη διαχείριση τεχνικών ζητημάτων που της προωθήθηκαν από τον Πελάτη. Αυτό το επίπεδο υποστήριξης είναι επιπρόσθετο στη βασική υποστήριξη που ορίζεται στο Άρθρο 12.

Επιπλέον, η IBM θα ορίσει ένα διαχειριστή προγράμματος ο οποίος θα συνεργάζεται με τον Πελάτη στην ανάπτυξη ενός Επιχειρηματικού Σχεδίου Ηλεκτρονικού Εμπορίου (Electronic Commerce (EC) Business Plan) στο οποίο θα προσδιορίζονται επιχειρηματικές στρατηγικές και στόχοι αναφορικά με το Ηλεκτρονικό Εμπόριο. Ο διαχειριστής προγράμματος, ανάλογα με τις απαιτήσεις, θα επιβλέπει το έργο, θα παρέχει αναφορές επιχειρηματικές επισκόπησης και προτάσεις, θα πραγματοποιεί σχετικές αξιολογήσεις και θα λειτουργεί ως μοναδικός υπεύθυνος επικοινωνίας του Πελάτη.

- β. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Client Process Support with Client Customer Support Subscription: συνίσταται στην παροχή τεχνικής υποστήριξης και υποστήριξης εξυπηρέτησης πελατών στον Πελάτη και στην κοινότητα των Συνεργατών του Πελάτη. Η IBM θα διαχειρίζεται τα τεχνικά ζητήματα B2B, ενώ οποιαδήποτε επιχειρηματικά θέματα θα προωθούνται για επίλυση στον Πελάτη. Η IBM θα παρέχει στην κοινότητα των Συνεργατών του Πελάτη έναν αριθμό τηλεφώνου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επικοινωνία με την IBM για υποστήριξη. Αυτό το επίπεδο υποστήριξης είναι επιπρόσθετο στη βασική υποστήριξη που ορίζεται στο Άρθρο 12.
- γ. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Client Process Support with Client Supplier Support Subscription: συνίσταται στην παροχή τεχνικής υποστήριξης και υποστήριξης εξυπηρέτησης πελατών στον Πελάτη και στην κοινότητα των Συνεργατών-Προμηθευτών του Πελάτη. Η IBM θα διαχειρίζεται τα τεχνικά ζητήματα B2B, ενώ οποιαδήποτε επιχειρηματικά θέματα θα προωθούνται για επίλυση στον Πελάτη. Η IBM θα παρέχει στην κοινότητα των Συνεργατών-Προμηθευτών του Πελάτη έναν αριθμό τηλεφώνου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επικοινωνία με την IBM για υποστήριξη. Αυτό το επίπεδο υποστήριξης είναι επιπρόσθετο στη βασική υποστήριξη όπως ορίζεται στο Άρθρο 12.

1.3 Διατήρηση Δεδομένων

- α. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Extended Data Retention: συνίσταται στην αποθήκευση Gigabytes δεδομένων για μια προκαθορισμένη, εκτεταμένη χρονική περίοδο. Η καταμέτρηση της ποσότητας δεδομένων πραγματοποιείται κατά την τελευταία ημέρα του μήνα.

1.4 Άλλες Διατάξεις

- α. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Process Enrichment Service: συνίσταται στη δυνατότητα λήψης μιας τυπικής ροής Εγγράφου B2B και μεταβίβασής της σε μια διαδικτυακή υπηρεσία είτε για την επαλήθευση πληροφοριών στο επιχειρηματικό Έγγραφο είτε για τη συλλογή πρόσθετων πληροφοριών που θα χρησιμοποιούνται για τον εμπλουτισμό του περιεχομένου του επιχειρηματικού Εγγράφου.
- β. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Synchronous B2B Process Service: συνίσταται στη δυνατότητα επεξεργασίας ερωτημάτων/αποκρίσεων σε διαδικτυακό τόπο σε πραγματικό χρόνο, καθώς και στη συγχρονισμένη ανταλλαγή Εγγράφων της αλυσίδας προμηθειών, παρέχοντας έτσι στον Πελάτη τη δυνατότητα συγχρονισμένης ανταλλαγής μηνυμάτων με τους Συνεργάτες του μέσω του περιβάλλοντος των Υπηρεσιών B2B της IBM, ανεξάρτητα από την ύπαρξη διαφορετικών διεπαφών διαδικτυακών υπηρεσιών.

2. Υπηρεσίες Προετοιμασίας

- α. IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network – EDI to Fax Transformation Map Set-up: συνίσταται στον ορισμό της διαδικασίας και στη δημιουργία του Πίνακα Αντιστοιχιών προκειμένου να καθίσταται δυνατός ο μετασχηματισμός ενός Εγγράφου EDI του Πελάτη σε μορφή fax με σκοπό την αποστολή του σε Συνεργάτες του Πελάτη.

Η IBM:

- Θα παραδώσει ένα έγγραφο Ορισμού Διάταξης Fax (Fax Layout Definition), στο οποίο ορίζονται οι σχέσεις σε επίπεδο πεδίων μεταξύ των δεδομένων προέλευσης (EDI) και των δεδομένων εξόδου σε μορφή Fax, καθώς και η διάταξη με την οποία εμφανίζονται τα δεδομένα εξόδου στο Fax.
- Θα παραδώσει τη φόρμα και το εμπροσθόφυλλο για το Fax με τα δεδομένα εξόδου
- Θα αναπτύξει τον Πίνακα Αντιστοιχιών (χωρίς προγενέστερη ή μεταγενέστερη επεξεργασία) χρησιμοποιώντας τη μορφή αρχείου, τον οδηγό υλοποίησης και τις σχετικές απαιτήσεις υλοποίησης
- Θα διενεργήσει δοκιμές σε επίπεδο μονάδας (unit testing) και σε επίπεδο συστήματος (system testing)

- Θα μεταφράσει τα δεδομένα των δοκιμών
- Θα αξιολογήσει τα δεδομένα που προκύπτουν από τις δοκιμές και θα τα συγκρίνει με τις προδιαγραφές MRS
- Θα υλοποιήσει τον αναπτυχθέντα Πίνακα Αντιστοιχιών και τη φόρμα του Fax στο περιβάλλον του IBM SaaS

Ο Πελάτης θα παράσχει:

- Τις ζητούμενες πληροφορίες για το έγγραφο Ορισμού Διάταξης Fax
- Τις πληροφορίες που ζητούνται στον οδηγό υλοποίησης (πρότυπο, έκδοση, τμήματα, στοιχεία, χαρακτηριστικά, looring κ.ο.κ.)
- Αναλυτική τεκμηρίωση για την υλοποίηση EDI για το αρχείο προέλευσης EDI
- Δεδομένα δοκιμών EDI, σε ηλεκτρονική μορφή
- Πρόσβαση σε ένα στέλεχος του Πελάτη που γνωρίζει καλά τις εφαρμογές και τις θέσεις αποθήκευσης των δεδομένων του Πελάτη.

β. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Advanced Map Set-up.

Η IBM:

- Θα αναλύει τις τεχνικές απαιτήσεις για την ανάπτυξη Προηγμένων Πινάκων Αντιστοιχιών χρησιμοποιώντας τη μορφή αρχείου, τον οδηγό υλοποίησης και τις σχετικές επιχειρηματικές απαιτήσεις. Για κάθε συνδυασμό Συνεργατών μπορεί να απαιτείται μια χωριστή ανάλυση.
- Θα αναπτύσσει τις απαιτούμενες προδιαγραφές MRS και τους Προηγμένους Πίνακες Αντιστοιχιών για τους τρέχοντες Συνεργάτες παραγωγής του Πελάτη, και
- Θα εφαρμόζει τους αναπτυχθέντες Προηγμένους Πίνακες Αντιστοιχιών στο περιβάλλον παραγωγής του IBM SaaS.

γ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Data Extraction Service Set-up: συνίσταται στη δημιουργία ενός πίνακα για την αποθήκευση πληροφοριών από συγκεκριμένες συναλλαγές και στην παραμετροποίηση της αποστολής του πίνακα στον Πελάτη βάσει συγκεκριμένου χρονοδιαγράμματος.

δ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Expectant Event Alerting Set-up:

Η IBM:

- Θα ορίζει καθορισμένα από τον Πελάτη συμβάντα βάσει ενός χρονοδιαγράμματος ή μιας συγκεκριμένης ώρας της ημέρας.
- Θα καθορίζει τη διεύθυνση ή τις διευθύνσεις email όπου θα αποστέλλονται οι προειδοποιήσεις.
- Θα καθορίζει τη συχνότητα αποστολής των προειδοποιήσεων.
- Θα καθορίζει το συμβάν και την αντίστοιχη δρομολόγηση προειδοποιήσεων/email/

ε. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Gentran Integration Services – Map Set-up.

Η IBM:

- Θα αναλύει τις τεχνικές απαιτήσεις για την ανάπτυξη Τυπικών Πινάκων Αντιστοιχιών χρησιμοποιώντας τη μορφή αρχείου, τον οδηγό υλοποίησης και τις σχετικές επιχειρηματικές απαιτήσεις. Για κάθε συνδυασμό Συνεργατών μπορεί να απαιτείται μια χωριστή ανάλυση.
- Θα αναπτύσσει τις απαιτούμενες προδιαγραφές MRS και τους Τυπικούς Πίνακες Αντιστοιχιών για τους τρέχοντες Συνεργάτες παραγωγής του Πελάτη, και
- Θα εφαρμόζει τους αναπτυχθέντες Τυπικούς Πίνακες Αντιστοιχιών στο περιβάλλον παραγωγής του IBM SaaS.

στ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – PIP Based Routing Set-up for RosettaNet, CIDX, or PIDX: συνίσταται στην πραγματοποίηση και δοκιμή των συνδέσεων μεταξύ του Πελάτη και του Συνεργάτη με χρήση του πρωτοκόλλου RNIF 2.0.

ζ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – PIP Based Transformation Map for RosettaNet, CIDX, or PIDX.

Η IBM:

- Θα αναλύει τις τεχνικές απαιτήσεις για την ανάπτυξη Τυπικών Πινάκων Αντιστοιχιών, όπου τα δεδομένα προέλευσης ή εξόδου του Πίνακα Αντιστοιχιών βασίζονται στο πρότυπο CIDX, στο πρότυπο PIDX ή στο πρότυπο RosettaNet (ανάλογα με την περίπτωση), χρησιμοποιώντας τη μορφή αρχείου, τον οδηγό υλοποίησης και τις σχετικές επιχειρηματικές απαιτήσεις. Για κάθε συνδυασμό Συνεργατών μπορεί να απαιτείται μια χωριστή ανάλυση.
 - Θα αναπτύσσει τις απαιτούμενες προδιαγραφές MRS και τους Τυπικούς Πίνακες Αντιστοιχιών για τους τρέχοντες Συνεργάτες παραγωγής του Πελάτη, και
 - Θα εφαρμόζει τους αναπτυχθέντες Τυπικούς Πίνακες Αντιστοιχιών στο περιβάλλον παραγωγής του IBM SaaS.
- η. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Project Implementation: συνίσταται στη συνεργασία της IBM με το Διευθυντή Έργου του Πελάτη για την από κοινού αποδοχή ενός σχεδίου έργου για την ανάπτυξη Πινάκων Αντιστοιχιών και στην παραμετροποίηση των περιβαλλόντων των Συνεργατών, και τη μετέπειτα ολοκλήρωση των δραστηριοτήτων ανάπτυξης Πινάκων Αντιστοιχιών και παραμετροποίησης περιβαλλόντων Συνεργατών σύμφωνα με το καθορισμένο σχέδιο έργου.
- θ. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Standard Integration Services Map Set-up.
 Η IBM:
- Θα αναλύει τις τεχνικές απαιτήσεις για την ανάπτυξη Τυπικών Πινάκων Αντιστοιχιών χρησιμοποιώντας τη μορφή αρχείου, τον οδηγό υλοποίησης και τις σχετικές επιχειρηματικές απαιτήσεις. Για κάθε συνδυασμό Συνεργατών μπορεί να απαιτείται μια χωριστή ανάλυση.
 - Θα αναπτύσσει τις απαιτούμενες προδιαγραφές MRS και τους Τυπικούς Πίνακες Αντιστοιχιών για τους τρέχοντες Συνεργάτες παραγωγής του Πελάτη, και
 - Θα εφαρμόζει τους αναπτυχθέντες Τυπικούς Πίνακες Αντιστοιχιών στο περιβάλλον παραγωγής του IBM SaaS.
- ι. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Standard Integration Services Partner Set-up: συνίσταται στη συνεργασία με τον Πελάτη για τη διαχείριση της υλοποίησης της κοινότητας Συνεργατών του Πελάτη. Η υπηρεσία αυτή μπορεί να περιλαμβάνει την προετοιμασία, παραμετροποίηση και δοκιμή των Συνδέσεων με τους Συνεργάτες.
- ια. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Project Implementation: συνίσταται στη συνεργασία με τον Πελάτη για τον προσδιορισμό των δραστηριοτήτων που είναι απαραίτητες για την παραμετροποίηση των IBM Sterling B2B Services. Στις δραστηριότητες αυτές θα περιλαμβάνεται η σχεδίαση, ο σχεδιασμός των φυσικών συνδέσεων, η παραμετροποίηση του περιβάλλοντος παραγωγής και η διενέργεια δοκιμών, καθώς και ο λειτουργικός σχεδιασμός και ο σχεδιασμός της υποστήριξης.
- Η IBM μπορεί:
- να παρέχει υπηρεσίες ανάλυσης, σχεδίασης και σχεδιασμού έργου για την αξιολόγηση του τρέχοντος περιβάλλοντος του Πελάτη,
 - να εκτελεί την αρχική προετοιμασία των συστημάτων υλικού εξοπλισμού, των επικοινωνιών και των διεπαφών εφαρμογών στις εγκαταστάσεις της IBM,
 - να διατηρεί την επικοινωνία σχετικά με το έργο μέσω του διευθυντή έργου του Πελάτη,
 - να μετρά και να αξιολογεί την πρόοδο του έργου σε σύγκριση με το σχέδιο έργου, σε συνεργασία με το διευθυντή έργου του Πελάτη,
 - να διεξάγει σε περιοδική βάση συσκέψεις εξέτασης της πορείας του έργου,
 - να συντονίζει την πραγματοποίηση αλλαγών στο έργο με το διευθυντή έργου του Πελάτη, και
 - να συντονίζει και να διαχειρίζεται τις τεχνικές δραστηριότητες του προσωπικού της IBM που απασχολείται στο έργο.
- Η IBM μπορεί να βοηθήσει τον Πελάτη στην εκτέλεση των ακόλουθων εργασιών:
- σύνταξη διαγράμματος ροής πληροφοριών Συνεργατών/ειδών εγγράφων
 - προετοιμασία σχεδίου έργου,
 - κατάρτιση σχεδίου δοκιμών για: (α) δικτύωση/επικοινωνία, (β) συμψηφισμό αναφορών και (γ) ενσωμάτωση εφαρμογών, και
 - παραμετροποίηση και δοκιμή συστήματος υποστήριξης.

3. Κατ' Απαίτηση Υπηρεσίες

- α. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Map Change: συνίσταται στην πραγματοποίηση έως τεσσάρων (4) αλλαγών στα δεδομένα, τη διενέργεια έως δύο (2) κύκλων δοκιμών και στην ενημέρωση των προδιαγραφών MRS, εάν απαιτείται.